

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2009

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.*

Nom : Farnham

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Réalizations 2008		Budget 2009	Réalizations 2009		
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus</b>						
Fonctionnement	1	10 248 332	9 873 000	10 564 318	1 051 166	11 615 484
Investissement	2	1 008 084	566 000	4 376 257		4 376 257
	3	11 256 416	10 439 000	14 940 575	1 051 166	15 991 741
<b>Charges de fonctionnement</b>	4	9 574 153	9 017 500	10 061 821	945 685	11 007 506
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	1 682 263	1 421 500	4 878 754	105 481	4 984 235
Moins : revenus d'investissement	6	( 1 008 084 )	( 566 000 )	( 4 376 257 )	( )	( 4 376 257 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	674 179	855 500	502 497	105 481	607 978
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>						
Amortissement des immobilisations	8	1 316 034		1 347 691	341 148	1 688 839
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9	132 901	200 000	225 235		225 235
Remboursement de la dette à long terme	10	( 232 734 )	( 432 000 )	( 227 079 )	( 228 320 )	( 455 399 )
Affectations						
Activités d'investissement	11	( 1 363 362 )	( 635 900 )	( 836 670 )	( 87 198 )	( 923 868 )
Excédent (déficit) accumulé	12	(83 064)	12 400	(188 966)	83 692	(105 274)
Autres éléments de conciliation	13			69 681	32 452	102 133
	14	(230 225)	(855 500)	389 892	141 774	531 666
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	443 954		892 389	247 255	1 139 644

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**SOMMAIRE CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
		<b>Administration municipale</b>	<b>Administration municipale</b>	<b>Total consolidé</b>
<b>Actifs financiers</b>				
Débiteurs	1	2 442 683	6 217 799	6 333 382
Autres	2	988 705	956 225	1 585 331
	3	3 431 388	7 174 024	7 918 713
<b>Passifs</b>				
Dette à long terme	4	2 693 653	12 180 897	12 180 897
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5			
Autres	6	9 348 162	1 848 011	2 343 635
	7	12 041 815	14 028 908	14 524 532
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(8 610 427)	(6 854 884)	(6 605 819)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	9	31 197 638	34 284 677	35 986 352
Autres	10	1 401 391	1 437 065	1 444 948
	11	32 599 029	35 721 742	37 431 300
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	378 092	1 210 116	1 224 866
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	1 487 647	1 020 599	1 262 797
Montant à pourvoir dans le futur	14			(1 712)
Financement des investissements en cours	15	(8 251 314)	(1 090 399)	(1 090 399)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	30 374 177	27 726 542	29 428 217
	17	23 988 602	28 866 858	30 825 481

Extrait du rapport financier, page S11

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Excédent de fonctionnement affecté			
- Ancienne Ville de Farnham	18	229 886	293 168
- Nouvelle Ville	19	412 708	764 966
- Régie intermunicipale déchets	20	242 198	85 405
- Ancienne mun. de Rainville	21	61 961	85 000
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
-	27		
	28	946 753	1 228 539
Réserves financières	29		
Fonds réservés	30	316 044	344 513
	31	1 262 797	1 573 052

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Réalizations 2008		Budget 2009		Réalizations 2009	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé	
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	7 930 357	7 940 900	8 074 502	8 074 502	
Paiements tenant lieu de taxes	2	579 253	622 600	648 296	648 296	
Quotes-parts	3				105 444	
Transferts	4	530 820	467 700	656 232	656 232	
Services rendus	5	535 601	483 000	738 784	1 602 178	
Autres	6	672 301	358 800	446 504	528 832	
	7	10 248 332	9 873 000	10 564 318	11 615 484	
<b>Investissement</b>						
Taxes	8					
Quotes-parts	9					
Transferts	10	307 165	566 000	4 289 412	4 289 412	
Autres	11	700 919		86 845	86 845	
	12	1 008 084	566 000	4 376 257	4 376 257	
	13	11 256 416	10 439 000	14 940 575	15 991 741	

*Extrait du rapport financier, page S7*

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2009	Réalizations 2009			Réalizations 2009	Réalizations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	41 700	63 986		63 986	125 280
Autres	2	1 276 800	1 172 768	31 777	1 204 545	1 216 947
Sécurité publique						
Police	3	871 700	872 826	7 192	880 018	855 579
Sécurité incendie	4	513 800	523 168	133 189	656 357	517 624
Autres	5	39 200	36 280		36 280	32 841
Transport						
Réseau routier	6	1 152 600	1 158 159	439 918	1 598 077	1 221 425
Transport collectif	7	24 600	24 600		24 600	19 291
Autres	8	154 500	141 386		141 386	135 293
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	1 806 800	1 623 982	564 555	2 188 537	1 557 243
Matières résiduelles	10	416 300	399 566	24 515	424 081	749 259
Autres	11	56 200	103 260		103 260	178 168
Santé et bien-être	12	46 000	71 552		71 552	45 546
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	308 500	264 873	4 323	269 196	260 074
Promotion et développement économique	14	537 000	663 992		663 992	118 122
Autres	15	143 000	104 260		104 260	399 965
Loisirs et culture	16	1 240 600	1 221 392	142 222	1 363 614	1 163 843
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	388 200	268 080		268 080	129 886
Amortissement des immobilisations	19		1 347 691	( 1 347 691 )		
	20	9 017 500	10 061 821		10 061 821	8 726 386

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3